

# Panorama



## Babajanja

Documentary Film

Ante Zlatko Stolica  
Croatia 2022 | 14 min, Colour  
German premiere

Eine filmische Geisterbeschwörung: Ante Zlatko Stolica erinnert sich mit Horrorfilm-Versatzstücken an Kindheitsängste, die eine Frau aus dem Dorf seiner Großmutter in ihm auslöste. – *A cinematic conjuring: Ante Zlatko Stolica uses horror film tropes to recall childhood fears triggered by a woman from his grandmother's village.*

Language Croatian  
Subtitles English



## Fragile Memory

Documentary Film

Igor Ivanko  
Ukraine, Slovakia 2022 | 85 min, Colour  
German premiere

Auf den Spuren des Großvaters Leonid Burlako, einst gefeierter Kameramann, entfaltet sich Zeit- und Familiengeschichte: fünfzig Jahre sowjetisches Kino und ein Leben in der UdSSR. – *Following the traces of grandfather Leonid Burlaka, once a celebrated cinematographer, contemporary and family history unfold: fifty years of Soviet cinema and a life in the USSR.*

Language Ukrainian, Russian, Polish  
Subtitles English



## Headprickles

Animated Film

Katarzyna Miechowicz  
Poland 2022 | 8 min, Colour  
German premiere

In dieser existenzialistischen Animationsverrücktheit wandeln am Absurden Leidende durch ein gutes Dutzend lakonische Momentminiaturen. Sie suchen, was nicht zu finden ist: Sinn. – *In this existentialist animated folly, figures suffering from the absurd wander through a good dozen laconic momentary miniatures, looking for what can't be found: meaning.*

Language without dialogue  
Subtitles None



## Love Is Not an Orange

Documentary Film

Otilia Babara  
Belgium, Moldova, Netherlands, France 2022 | 73 min, Colour  
World premiere

Familien aus der Republik Moldau begannen in den 1990er Jahren einen ritualisierten Postverkehr: Die migrierten Mütter schicken Geld und Güter, die Väter und Kinder Videotapes. – *In the 1990s, families from the Republic of Moldova began a ritualised mail exchange: The migrant mothers send money and goods, the fathers and children videotapes.*

Language Romanian  
Subtitles English

# Panorama



## Mother's Milk

Documentary Film

Isaac Knights-Washbourn  
Serbia 2022 | 18 min, Colour  
World premiere

Ein Landleben im Westen Serbiens, das Dragica alles abverlangt. Kühe wollen gemolken, Tomaten geerntet werden. Die täglichen Erfordernisse lassen kaum Zeit zum Innehalten. – *A rural life in western Serbia that demands the utmost from Dragica. Cows need to be milked, tomatoes harvested. The daily tasks leave almost no time to pause*

Language Serbian  
Subtitles English



## My Love Affair with Marriage

Animated Film

Signe Baumann  
Latvia, USA, Luxembourg 2022 | 108 min, Colour  
German premiere

"Hüte dich vor allem, besonders vor den Männern", wurde Zelma gewarnt. Wer nicht hören will, muss fühlen: Ein animiertes Musical über Biochemie und weibliche Selbstfindung. – *"Beware of everything, especially men", Zelma was warned. Gather thistles, expect prickles: an animated musical about biochemistry and female self-discovery.*

Language English  
Subtitles English



## A Provincial Hospital

Documentary Film

Ilijan Metev, Ivan Chertov, Zlatina Teneva  
Bulgaria, Germany 2022 | 110 min, Colour  
German premiere

Der bulgarische Ort Kjustendil wurde von Covid schwer getroffen. Im Hospital versuchen Ärzte, Patienten und Filmcrew, der Krankheit mit Galgenhumor ihren Schrecken zu nehmen. – *The Bulgarian town of Kjustendil was hit hard by Covid. In the hospital, doctors, patients and film crew try to mitigate the horror of the disease with gallows humour.*

Language Bulgarian  
Subtitles English



## Remember How I Used to Ride a White Horse

Animated Film

Ivana Bošnjak Volda, Thomas Johnson Volda  
Croatia 2022 | 10 min, Colour  
European premiere

Geistesabwesend ausgeführte Alltagsroutinen im Café "White Horse" überlagern sich mit Tagträumen und Klangsleifen, bis der Realität der Boden unter den Füßen wegbricht. – *Absent-minded everyday routines at the "White Horse" café overlap with daydreams and sound loops, until reality loses the ground beneath its feet.*

Language Croatian  
Subtitles English

# Panorama



## Silent Love

Documentary Film

Marek Kozakiewicz  
Poland, Germany 2022 | 72 min, Colour  
German premiere

Vater, Mutter, Kind – das ideale Familienmodell im konservativen Teil Polens kennt kaum Ausnahmen, queere schon gar nicht. Agnieszka wagt es dennoch und setzt auf Risiko. – *Father, mother, child – there are practically no exceptions to the ideal model family in the conservative part of Poland, and certainly no queer ones. Agnieszka hazards it anyway and takes the risk.*

Language Polish  
Subtitles English



## Uncle Vakho's Dream

Documentary Film

Joanna Roj  
Poland 2022 | 23 min, Colour  
International Premiere

Für den über achtzigjährigen Vakho ist die von Eis bedeckte Bergregion im georgischen Kaukasus ein selbstgewähltes Exil – aus tief empfundener Schuld am Tod seines Bruders. – *For the over eighty-year-old Vakho, the ice-covered mountainous region in the Georgian Caucasus is a self-chosen exile – out of deeply felt guilt about the death of his brother.*

Language Georgian  
Subtitles English